



Deutsche Industrie- und
Handelskammer in Japan
在日ドイツ商工会議所



The German Chamber Network 

Neue Wege in die japanischen Hightech-Branchen

Das Dienstleistungsangebot „Cluster Business Japan“ hilft deutschen Unternehmen und Forschungsinstituten beim Markteinstieg in Japan

Tokio, 28. September Die Deutsche Industrie- und Handelskammer in Japan hat im Rahmen des weltweiten Serviceverbundes „DEinternational“ ein neues Angebot konzipiert, das beim Einstieg in die Hightech-Märkte Japans unterstützt. Deutschen Unternehmen, Forschungsinstitutionen, Clustern und öffentlichen Trägern bietet „Cluster Business Japan“ innovative Möglichkeiten zur Zusammenarbeit mit japanischen Partnern.

„Cluster Business Japan“ konzentriert sich auf die Zukunftsmärkte Umwelttechnik, Biotechnologie, Nanotechnologie und neue Materialien sowie Produktions- und Prozesstechnik. Besonders hier verfügen sowohl Japan als auch Deutschland über hervorragende wissenschaftliche, industrielle und institutionelle Kapazitäten.

In Japan werden regionale branchenbezogene Industrieschwerpunkte, sogenannte Cluster, von öffentlicher Seite mit jährlich rund 140 Mio. Euro gefördert. Über 160 dieser Organisationen verbinden heute Industrie, Wissenschaft und öffentliche Verwaltung und treiben die Entwicklung der Technologien für das 21. Jahrhundert voran. Die Cluster stellen für ihre Mitglieder aber auch eine wichtige Plattform zur Internationalisierung dar.

Die Nutzung des durch die Zusammenarbeit mit japanischen Clustern entstehenden Potenzials erfordert den Aufbau geeigneter Netzwerke. Genau hier setzt das neue Dienstleistungsangebot „Cluster Business Japan“ an und unterstützt deutsche Unternehmen und Forschungsinstitute beim Aufbau neuer Geschäfts- und Kooperationsbeziehungen. Auch deutschen Clustern und öffentlichen Trägern kann DEinternational helfen, bilaterale Beziehungen aufzubauen und japanische Investoren anzuwerben.

Kern des Angebotes sind frei kombinierbare Module. Von einem Modul für die Erstellung von Marktstudien bis zur Organisation von Geschäftsreisen umfasst das Angebotsportfolio Dienstleistungen, bei denen DEinternational jahrelange Erfahrung vorweisen kann. Zusätzlich wird zur Vorbereitung von Geschäftsreisen ein Japan Workshop in Deutschland angeboten, bei dem der Klient von der Expertise des durchführenden Beratungsunternehmens Japan-Connect profitiert.

„Cluster Business Japan“ bietet integrierte und maßgeschneiderte Dienstleistungen aus einer Hand. Als Dienstleistungsbereich der Deutschen Industrie- und Handelskammer in Japan (DIHKJ) ist DEinternational Initiator und Projektverantwortlicher von Cluster Business Japan.

Japan-Connect ist der Ansprechpartner von „Cluster Business Japan“ in Deutschland. Zudem führt das Beratungsunternehmen den Japan Workshop durch.

German Chamber of Commerce and Industry in Japan
Sanbancho KS Bldg., 5 F, 2-4 Sanbancho, Chiyoda-ku
Tokyo 102-0075
〒102-0075 東京都千代田区三番町 2-4 三番町 KSビル5F
Tel +81(0)3 5276 9811 Fax +81(0)3 5276 8733
E-Mail info@dihkj.or.jp www.dihkj.or.jp



Deutsche Industrie- und
Handelskammer in Japan
在日ドイツ商工会議所



The German Chamber Network 

Erfahren Sie mehr über das Dienstleistungsprogramm von „Cluster Business Japan“ und die Entwicklungen in den japanischen Hightechmärkten auf der seit heute freigeschalteten Webseite:

www.japan-cluster.net

KONTAKT

DEinternational

Deutsche Industrie- und Handelskammer in Japan

Björn Koslowski

Tel: +81 (0)3 5276-8821

bkoslowski@dihkj.or.jp

www.japan.ahk.de

Japan-Connect

Ralph Fülöp

Tel: +49 (0)6221 75650-60

fuelop@japan-connect.com

www.japan-connect.com

German Chamber of Commerce and Industry in Japan
Sanbancho KS Bldg., 5 F, 2-4 Sanbancho, Chiyoda-ku
Tokyo 102-0075
〒102-0075 東京都千代田区三番町 2-4 三番町 KSビル5F
Tel +81(0)3 5276 9811 Fax +81(0)3 5276 8733
E-Mail info@dihkj.or.jp www.dihkj.or.jp